0590 99 97 22 • www.lartchipel.com

L'ARTCHIPEL

SCÈNE DE LA NATIONALE GUADELOUPE

SAISON 21/22

Avril

Vendredi 1er et samedi 2 avr.
Théâtre I **Les cinq fois où j'ai vu mon père** - NOUS Théâtre, Guy Régis Jr

Samedi 9 avr.
Musique I **« Adjusting » Arnaud Dolmen** en concert

Jeudi 14 avr.
Musique I **« Motozot » Yann Cléry** en concert

Temps de création Théâtre, arts mêlés I H D N – Cie Siyaj, Gilbert Laumord du 11 au 28 avr.

Vendredi 29 et samedi 30 avr.

Théâtre, arts mêlés I **H D N - Histoire de nègre** d'Édouard Glissant - Cie Siyaj, Gilbert Laumord

FESTIVAL # JÉNÈS I Du lundi 2 mai au mercredi 11 mai

• Des spectacles à L'Artchipel et hors les murs dans le cadre de Territoire(s) en culture…

> Lun. 2 mai I Hors les murs
Théâtre itinérant jeune public I **Ping Pong (de la vocation)** – Tréteaux de France CDN, Nicolas Kerszenbaum

> Du mar. 3 au mer. 11 mai I Hors les murs
Théâtre de marionnettes I **On zatrap pou Konpè Lapen** – Compagnie Moov'art, Michel Vuillamy

> Mer. 4 et jeu. 5 mai I salle Anacaona
Danse I **Sac à dos** – Cie Corps in Situ, Jennifer Gohier et Grégory Beaumont

> Jeu. 5 et ven. 6 mai I Hors les murs et salle Anacaona
Conte, théâtre jeune public I **Blanche-Neige, histoire d'un prince de Marie Dilasser** – Tréteaux de France CDN, Marilyne Fontaine

> Jeu. 5, ven. 6 et samedi 7 mai I salle Jenny Alpha
Théâtre jeune public I **Certains regardent les étoiles**
Collectif Quatre ailes, Michaël Dussautoy

> Sam. 7 mai I Hors les murs
Lecture, mise en voix théâtralisée I **Maïwenn, 16 ans et demi** – Macha productions, Charlotte Boimare, Magali Solignat

> Mar. 10 et mer. 11 mai I salle Jenny Alpha
Conte, théâtre jeune public I **Le repas exceptionnel**
Compagnie des Mornes Bleus, Patrick Cheval

• Une résidence de recherche et de création
Temps de création jeune public I Maïwenn, 16 ans et demi – Macha productions, Charlotte Boimare, Magali Solignat du 2 au 6 mai

• Des rencontres professionnelles - Plateforme Génération Belle saison Guadeloupe, Scènes d'enfance – ASSITEJ France

• Des ateliers « jouer avec les images » avec le collectif Quatre ailes – scolaires et universitaires.

Mai

Temps de création théâtre I **La voix humaine** de Jean Cocteau – Cie Gondwana, Yure Romão du 4 au 12 mai

Vendredi 13 et samedi 14 mai
Spectacle théâtral et sonore I **La voix humaine** de Jean Cocteau - Cie Gondwana, Yure Romão

Du mercredi 18 au samedi 21 mai
Léwoz, exposition, spectacle I **Pour l'amour du Ka – Jubilé Jacqueline Cachemire Thôle et Yves Thôle – 50 ans au service de la culture guadeloupéenne**

Juin

Temps de création arts mêlés I **Entre deux rimes**, Fòs a Kaz la – Cie Théâtre du Grabuge, Myriam Baldus du 23 mai au 8 juin

Mardi 7 et mercredi 8 juin
Slam, musique, théâtre et vidéo I **Entre deux rimes, Fòs a Kaz la** – Cie Théâtre du Grabuge, Myriam Baldus

Du jeudi 9 juin au jeudi 7 juillet
Pratiques amateurs I **Galas de fin d'année et restitutions** - Écoles de danse et associations culturelles de la région

Juillet

Samedi 9 juillet
Musique **Soirée de clôture**

Les spectacles soutenus par L'Artchipel cette saison p18
Les partenariats. p20
Nos tutelles et partenaires institutionnels. p21
Une équipe à votre service. p22
Nos tarifs et formules p23
Pour acheter vos tickets p25
Retour sur les deux premiers trimestres. p26

Suivez-nous en ligne pour les horaires applicables le moment venu

0590 99 97 22 • www.lartchipel.com

THÉÂTRE

LES CINQ FOIS OÙ J'AI VU MON PÈRE DE GUY RÉGIS JR

NOUS Théâtre, Guy Régis Jr

Scolaires - vendredi 1er avril

Samedi 2 avril | salle Anacaona • 19h

©Nathania Périclès/NOUS Théâtre

L'auteur et metteur en scène haïtien Guy Régis Jr poursuit son questionnement sur la famille et l'absence.

« Aujourd'hui encore, à l'âge où je suis vieux, je ne cesse de le chercher. Depuis la cinquième fois où j'ai vu mon père, il a disparu. Il n'est, bien sûr, pas encore mort. Il est bien en vie, mon père. Il ne donne toujours pas de nouvelles. Mais tout semble aller. Il a pris sa retraite, vit comme vit un Occidental au Repos ».

Avec **Christian Gonon** Comédien, Sociétaire de la Comédie-Française

Texte et mise en scène **Guy Régis Jr**

Assistanat à la mise en scène **Hélène Lacroix** et **Kim Barrouk**
Création sonore **Hélène Lacroix**
Images : **Raphaël Caloone**
Régie générale et régie lumière : **Sam Dineen**
Régie vidéo : **Olivier Balladur**

Durée : 1h00 I Tous publics

Production NOUS Théâtre

Coproduction Théâtre Ouvert Centre National des Dramaturgies Contemporaines, L'Artchipel scène nationale de Guadeloupe, Tropiques Atrium scène nationale de Martinique
Avec le soutien financier de l'Institut français à Paris, de la DRAC Ile-de-France, de la Région Ile-de-France, de la Ville de Paris
Et le soutien de la Comédie Française, du Théâtre de la Tempête, du Théâtre des Doms, de l'ONDA, de la Radio Métropole et de la Radio Haïti Inter

Les cinq fois où j'ai vu mon père de Guy Régis Jr © Editions Gallimard
Ce texte est lauréat de l'Aide à la création de textes dramatiques – ARTCENA

En co-diffusion avec Tropiques Atrium Scène nationale de Martinique

COPRODUCTION

MUSIQUE

ADJUSTING
ARNAUD DOLMEN EN CONCERT

Samedi 9 avril | salle Anacaona • 19h

©Gaël Rapon

Virgule musicale avec les élèves de la filière S2TMD musique du lycée Carnot «La bande à Carnot» dirigée par madame Christine Chalcol

Concert de sortie d'Adjusting, nouvel album de jazz d'Arnaud Dolmen !

Arnaud Dolmen, batteur, compositeur, leader fait partie des artistes les plus plébiscités de sa génération. Ses distinctions incluent « Révélation de l'année » par Jazz Magazine, « Artiste à suivre » par Jazzwise Magazine, « Top 5 des meilleurs batteurs de 2021 » par Jazz Magazine et Jazz News.

Après une longue période d'observation et d'introspection, Arnaud revient avec « Adjusting », son deuxième album de jazz acclamé par la critique ! Le batteur guadeloupéen, de 15 ans de carrière, questionne dans ce nouvel opus notre interconnexion, notre expérience humaine dans un monde aussi beau que bruyant. Il s'entoure d'invités remarquables : Vincent Peirani (accordéon), Naïssam Jalal (flûte) et Moonlight Benjamin (chant).

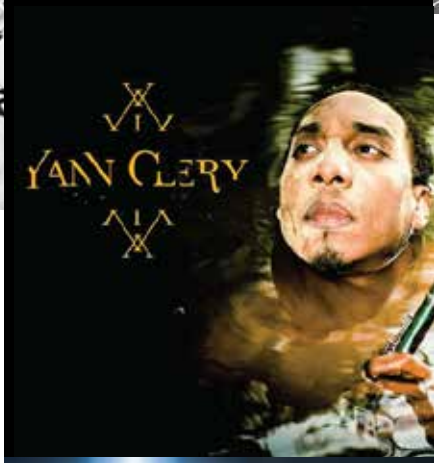
En 2017, il a sorti « Tonbé Lévé », premier album qui a largement marqué les esprits. Arnaud continue d'apporter son background de gwoka et de jazz dans son jeu unique. Il se produit dans le monde notamment aux côtés de Jacques Schwarz-Bart, David Linx, Bojan Z, Samy Thiébault, Olivier Ker Ourio, Alfredo Rodriguez, Mario Canonge, Naïssam Jalal, Laurent de Wilde.

Batterie, compositeur **Arnaud Dolmen**
Piano **Leonardo Montana**
Contrebasse **Samuel F'hima**
Saxophone **Francesco Geminiani**

MUSIQUE

MOTOZOT
YANN CLÉRY EN CONCERT

Jeudi 14 avril | salle Anacaona • 19h



©Cyril Gabbero

« Motozot : Moi, Toi et vous en créole guyanais. Je le vois comme un trait d'union, une invitation entre la culture bushinenge, créole et amérindienne. C'est un album aux multiples influences avec un retour aux sources en dix morceaux. » Yann Cléry

Artiste afropunk amazonien installé à Paris, Yann Cléry se définit lui-même comme un caméléon artistique. Avec « Motozot » il entend redéfinir la musique guyanaise en brassant les tambours traditionnels et en les conjuguant aux musiques actuelles. Il compose dix titres et fait appel à des musiciens hors pair pour un voyage émouvant, du jazz au ragga, du hip hop au rock. Et dans un esprit d'ouverture, de recherche mais aussi de rébellion, il amène la flûte traversière sur des chemins inédits et s'approprie les textes de poètes de la Négritude tels que Léon-Gontran Damas ou Elie Stephenson.

On le connaît surtout comme flûtiste et chanteur ou rappeur Mc, mais Yann Cléry est bien plus que ça... C'est une véritable « bête de scène » que nous découvrirons le 14 avril lors d'un show à l'énergie brute, un concert original et vibrant en hommage à sa Guyane natale.

Flûte, chant **Yann Cléry**
Percussions **Sonny Troupé**
Basse **Boris Kulenovic**
Guitare **Karim Attoumane**
Percussions **Jean-Emmanuel Fatna**
Scratch **Charly Sy**

Durée : 190 min I Tous publics

ARTS MÊLÉS : THÉÂTRE, MUSIQUE, CONTE

H D N - HISTOIRE DE NÈGRE D'ÉDOUARD GLISSANT

Compagnie Siyaj, Gilbert Laumord

Scolaires - vendredi 29 avril

Samedi 30 avril I Salle Jenny Alpha • 19h

Cinquante ans après sa création, voici la première production professionnelle d'Histoire de Nègre d'Édouard Glissant et de son « Groupe de Théâtre de l'Institut Martiniquais d'Études ». Une histoire de l'oppression des luttes noires qui gagne, aujourd'hui encore, à être racontée…

- « Est-ce que la cour dort ? demande Édouard Glissant avec insistance.
- Si la cour ne dort pas réveillez-vous dans le sommeil dont vous ne dormez pas et trouvez en vous la force de vous lever pour raconter votre propre histoire, bande de ronfleurs ! »
L'homme invite son auditoire à vivre l'histoire, à s'en emparer comme dans les cinémas d'antan lorsque le public « supportait » les gentils et haranguait les méchants. Mais ici vous ne verrez ni Django, ni Zorro : cette histoire qui se nourrit de la littérature postcoloniale comme de la vraie vie est la vôtre !
C'est une histoire faite de sang, de chaine, de domination et de luttes pour la liberté et l'équité.

S'inscrivant dans le sillage du chantre de la créolité, le metteur en scène qui s'attache à défendre un théâtre contemporain à la fois ancré dans la tradition caribéenne et ouvert sur le monde puise dans les codes et traditions du conte et des « Lawonn » pour nous offrir un spectacle transversal, une création populaire qui nous touchera au plus profond de nous, quelles que soient nos appartenances et origines…

Une histoire pour se reconnecter aux héros dont nous avons tant besoin… à nos ancêtres. Une longue marche épique partie de notre mère l'Afrique, à travers les chemins tortueux de la diaspora. Une poétique de l'errance empreinte d'une tonalité et d'une verve joyeusement désespérées. Une geste palpitante et cosmogonique que Gilbert Laumord et la compagnie Siyaj comptent bien faire résonner dans l'intimité de la salle Jenny Alpha.

Texte collectif d'**Édouard Glissant** et du groupe de théâtre de l'**Institut Martiniquais d'Études** • Adaptation, direction artistique et mise en scène **Gilbert Laumord** - Conseillère dramaturgique **Emily Sahakian** • Directeur musical et interprète de divers rôles **Klòd Kiavué** • Comédien·ne·s : **Lucile Kancel**, **Varenthia Anthoine**, **Harry Baltus**, • Chants, jeu, musique, boulagyèl : 15 membres de **VOUKOUM - Mouvman Kiltirèl Gwadloup** • Scénographie et Assistante à la mise en scène : **Bénédicte Marino** • Lumière : **Roger Olivier** - Réalisation infographique : **Junsunn Lo** • Son : **Steve Lancastre** • Direction de production : **Elvia Gutiérrez**

Durée : 75 min environ I Tous publics

Production : Compagnie SIYAJ Théâtre d'île en monde.

Coproduction L'Artchipel scène nationale de Guadeloupe. Partenariats : Centre Culturel et Sportif Emmanuel Albon et Voukoum – Mouvman Kiltirèl Gwadloup

COPRODUCTION EN RÉSIDENCE

©droits réservés

Du lundi 2 au mercredi 11 mai | à L'Artchipel et hors les murs

Des spectacles, des ateliers, une scène ouverte aux pratiques amateurs, une résidence de création, et des rencontres professionnelles…

#Spectacles… Danse, conte, théâtre, vidéo…

> lun. 2 mai I Hors les murs
Théâtre itinérant jeune public I **Ping Pong (de la vocation)** Tréteaux de France CDN, Nicolas Kerszenbaum

> Du mar. 3 au mer. 11 mai I Hors les murs
Théâtre de marionnettes I **On zatrap pou Konpè Lapen** – Compagnie Moov'art, Michel Vuillamy

> Mer. 4 et jeu. 5 mai I salle Anacaona
Danse I **Sac à dos** - Cie Corps in Situ, Jennifer Gohier et Grégory Beaumont

> Jeu. 5 et ven. 6 mai I Hors les murs en salle Anacaona
Conte, théâtre jeune public I **Blanche-Neige, histoire d'un prince** de Marie Dilasser – Tréteaux de France CDN, Marilyne Fontaine

> Jeu. 5, ven. 6 et samedi 7 mai I salle Jenny Alpha
Théâtre jeune public I **Certains regardent les étoiles** - Collectif Quatre ailes, Michaël Dussautoy

> Sam. 7 mai I Hors les murs
Lecture, mise en voix théâtralisée I **Maïwenn, 16 ans et demi** – Macha productions, Charlotte Boimare, Magali Solignat

> Mar. 10 et mer. 11 mai I salle Jenny Alpha
Conte, théâtre jeune public I **Le repas exceptionnel** Compagnie des Mornes Bleus, Patrick Cheval

#Résidence de recherche et de création – Théâtre jeune public I Maïwenn, 16 ans et demi – Macha productions, Magali Solignat, Charlotte Boimare
#Rencontres professionnelles – Plateforme Génération Belle saison Guadeloupe, Scènes d'enfance – ASSITEJ France
#Ateliers « jouer avec les images » - Collectif Quatre ailes – scolaires et universitaires

Maïwenn, 16 ans et demi
de Charlotte Boimare et Magali Solignat
Sélection jeunesse Textes en Paroles 2020
En résidence de recherche et de création à l'Auditorium Jérôme Cléry du 2 au 6 mai, à l'occasion de notre #Jénès.

Samedi 7 mai I lecture, mise en voix théâtralisée
Mise en scène **Magali Solignat**
Avec **Varenthia Antoine** et **Jann Beaudry**
Création lumière **William Leclercq**
Scénographie **Florence Lombardo**
Création sonore **Evan Maugé**

COPRODUCTION EN RÉSIDENCE

On zatrap pou Konpè Lapen – Cie Moov'art, Michel Vuillamy
Spectacle de marionnettes inspiré de nos contes et légendes. En diffusion dans les établissements scolaires de Guadeloupe, dans le cadre de Territoire(s) en culture.

Du mardi 3 au mercredi 11 mai

Horaires et programme détaillé à découvrir prochainement ici

0590 99 97 22 • www.lartchipel.com

#JÉNÈS DU 2 AU 11 MAI 2022

THÉÂTRE ITINÉRANT

PING PONG (DE LA VOCATION)

Tréteaux de France – Centre dramatique national, Nicolas Kerszenbaum

Scolaires – lundi 2
Hors les murs, Territoire(s) en culture

©droits réservés

Comment découvrir ce qui nous épanouit ? Qu'est-ce qu'une vie réussie ?

Thomas et Cléo sont frère et sœur. Ils lancent les dés sur les chemins de leur vocation.
En 2004, Thomas gagne le tournoi de ping-pong de Gif. Cléo est admirative. Ils lancent les dés. En 2011, Cléo triomphe dans son nouveau métier. Thomas galère. Ils relancent les dés et en 2017, Thomas rebondit et Cléo échoue. Ils relancent les dés…

Particulièrement adaptée à un public adolescent, la pièce questionne ces désirs qui se succèdent et parviennent, malgré les aléas de la vie, à nous tenir debout et vivants. Comment découvrir ce qui nous épanouit ? Qu'est-ce qu'une vie réussie ? Que sommes-nous prêts à faire pour réaliser nos vocations ?

Un spectacle accueilli dans le cadre de la tournée en Guadeloupe du Centre Dramatique National itinérant Les Tréteaux de France-Direction Robin Renucci, organisée par Textes en Paroles.

Écriture collective de **Nicolas Kerszenbaum**, **Évelyne Loew**, **Sylvain Méallet** et **Chani Sabaty**
Mise en scène **Nicolas Kerszenbaum** à l'initiative de **Robin Renucci**
Conception sonore **Guillaume Léglise**
Accessoiriste **Claire le Gal**
Avec (en alternance) **Solenn Goix** - **Julien Leonelli** - **Christophe Luiz** - **Sylvain Méallet** - **Chani Sabaty**

Durée : 40 min. environ I À voir dès 12 ans

Production : Tréteaux de France, Centre dramatique national. Un spectacle accueilli en partenariat avec Textes en Paroles.

DANSE - JEUNE PUBLIC

SAC À DOS

Cie Corps in situ, Jennifer Gohier et Grégory Beaumont

Mercredi 4 mai | salle Anacaona

Scolaires – jeudi 5

© Bohumil Kostohryz

Un carnet de voyage chorégraphique pour piquer la curiosité des plus jeunes et faire rêver.

A l'origine de ce tour du monde : un troc chorégraphique ! Jennifer Gohier et Grégory Beaumont avaient à cœur d'explorer la danse dans toute sa diversité, de découvrir, partager et se nourrir de rencontres artistiques entre danse contemporaine et danses traditionnelles en Afrique, en Asie et en Amérique.

De retour à la maison, des souvenirs pleins la tête et les sacs à dos bien remplis, nos deux chorégraphes-interprètes ont eu envie de partager, cette aventure unique avec le jeune public.

Sac à dos est un carnet de voyage original, illustré par des images, couleurs, odeurs, danses et rythmes qui ont marqué leur périple. Un spectacle plein de surprises et de poésie. Embarquement immédiat pour un tour du monde chorégraphique et sensoriel à faire seul ou en famille !

Chorégraphie et interprétation **Jennifer Gohier** et **Grégory Beaumont**
Interprétation **Jennifer Gohier** et **Youri de Gussem**
Création vidéo et lumière **Olivier Bauer** I Régisseur lumière **Manu Nourdin** I Regard extérieur **Christophe Garcia**

Durée : 40 min. environ I À voir dès 6 ans

Production : Cie Corps In Situ/ARTEZIA asbl (2017) Co-production : TIL-Théatrê ICI&LÀ -Mancieulles / Rotondes- Luxembourg.
Soutiens : TROIS C-L, Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois, CCN Ballet de Lorraine.
Un spectacle accueilli dans le cadre d'une tournée du CEDAC (Collectif des espaces de diffusion artistique et culturelle).

#JÉNÈS DU 2 AU 11 MAI 2022

THÉÂTRE

BLANCHE-NEIGE, HISTOIRE D'UN PRINCE DE MARIE DILASSER

Tréteaux de France – Centre dramatique national, Maryline Fontaine

Vendredi 6 mai | Salle Anacaona

Scolaires – Jeudi 5
Hors les murs, Territoire(s) en culture

©droits réservés

Que se cache-t-il derrière : « ils vécurent heureux et eurent beaucoup d'enfants… » ?

Ici, point de princes charmants et de héros, encore moins de braves chevaliers pour conquérir de « belles endormies ». Fini le royaume idyllique, ici les grands ont détruit la terre par d'incessantes fêtes, et Blanche-Neige en a plus qu'assez d'être prise pour une imbécile. Elle ne s'en laisse plus conter et veut s'émanciper. Cette version iconoclaste du conte de Grimm est une fresque ludique qui interroge sur les questions de genre et de société. Oublions les modèles édulcorés de Disney, place au monde tel qu'il est, avec ses imprévus et ses conséquences cruelles. Mais pas d'inquiétude, la magie n'a pas disparu, nous retrouverons le miroir de Blanche-Neige et la fameuse pomme empoisonnée !

D'après **Marie Dilasser**
Mise en scène **Marilyne Fontaine**
Avec **Nadine Darmon** et **Thomas Fitterer**

Durée : 50 min. environ I À voir dès 8 ans

Production : Tréteaux de France, Centre dramatique national. Un spectacle accueilli en partenariat avec Textes en Paroles.

THÉÂTRE, VIDÉO

CERTAINS REGARDENT LES ÉTOILES

Collectif Quatre ailes, Michaël Dusautoy

Samedi 7 mai | Salle Jenny Alpha

Scolaires – jeudi 5 et vendredi 6

©droits réservés

Récits croisés en images et en mots.

Années 1990. Un spécialiste en météorite malentendant, parle de sa passion pour les pierres et de ce père qu'il ne connaît pas lorsque la foudre interrompt sa conférence pour laisser place à un film muet. Dans les années 30, Gabrielle, une jeune adolescente sourde et muette fugue dans l'espoir de rejoindre sa mère – une célèbre actrice – à Paris.

Théâtre et vidéo se titillent et se croisent alors, autour des histoires de ces deux d'enfants qui se cherchent et cherchent à trouver leur place... Certains regardent les étoiles est un spectacle pour deux récits initiatiques, l'un en mots et l'autre en images. Deux histoires qui s'entrechoquent, s'entremêlent et se répondent, comme par magie.

Le collectif Quatre ailes, qui s'est inspiré du roman graphique Black Out, mêle les techniques, les codes et les arts pour nous offrir une vision à la fois critique et poétique du monde.
Une création originale et touchante à voir sur scène et à l'écran !

Mise en scène et scénographie **Michaël Dusautoy**
Vidéo et scénographie **Annabelle Brunet** I Collaboration artistique et dramaturgie **Julie André**
Collaboration à l'écriture **Frédéric Chevaux** • Musique **Nicolas Séguy** I Design sonore **Michel Head** I Costumes **Sylvestre Ramos** I Maquillages **Fiona Rossini** • Lumières et régie générale **Emmanuel Laborde** I Lumières film muet **Caroline Vandamme** assistée par **Anaëlle Le Magorou**.
Un spectacle inspiré de *Black Out* de **Brian Selznick**

Durée : 45 min. I À voir dès 8 ans

Production : Collectif Quatre Ailes, Théâtre Antoine Vitez Scène d'Ivry, Théâtre des Quartiers d'Ivry Centre Dramatique National du Val-de-Marne. Le Collectif Quatre Ailes est en résidence au Théâtre Antoine Vitez Scène d'Ivry et subventionné par le Conseil Départemental du Val-de-Marne.

#JÉNÈS DU 2 AU 11 MAI 2022

CONTE MUSICAL

LE REPAS EXCEPTIONNEL

Compagnie des Mornes Bleus, Patrick Cheval

Mercredi 11 mai | Salle Jenny Alpha

Scolaires – Mardi 10

©droits réservés

Il est très difficile de contenter tout le monde : dès qu'il s'agit de manger, chacun a ses manies…

Untel est carnivore avec tout ce qui va avec. Tel autre est herbivore avec tout ce qui va avec. Celui-ci est omnivore, quand celui-là est frugivore, végétarien, végétalien, végan… Que servir à manger ? De retour de nulle part, Conteur Soleil a décidé d'organiser un repas exceptionnel et mémorable… Et puisqu'il reçoit des convives de marque, il compte bien déployer des trésors d'imagination pour faire honneur à ses invités.

Histoire écrite, mise en scène et en musique **Patrick Cheval**
Costumes **Mathilde Morhange**
Création et fabrication des Accessoires **Franck Lagaroje**
Composition des supports visuels et décors d'images vidéo **Richard Malaise**
Éditions - Epopart-Créations

Durée : 40 min. environ I À voir dès 5 ans

Spectacle rendu vivant grâce aux subventions : de la Mairie de Paris – de la D.I.G.E.C.F.O.M. – de la D.A.C. Guadeloupe
Production : Cie des Mornes Bleus / L'équipe des créateurs, techniciens souvent bénévoles

THÉÂTRE, VIDÉO

LA VOIX HUMAINE DE JEAN COCTEAU

Création théâtrale et sonore I Compagnie Gondwana, Yure Romão

Scolaires - vendredi 13 mai

Samedi 14 mai I Salle Anacaona

©droits réservés

Comment se construisent nos rapports à la présence et à l'absence, au temps et au silence... L'artiste brésilien Yure Romão revisite, avec audace, le classique de Cocteau pour interroger le lien entre voix et relations humaines à l'ère des nouvelles technologies.

La Voix humaine de Jean Cocteau, ce monologue téléphonique d'une amante quittée, a été joué pour la première fois en 1930, à l'époque des opératrices et téléphones à l'ancienne… Depuis, les échanges téléphoniques ont pris des formes et applications diverses : audio enregistrés, textos, vidéo conversations vidéo...

Cette histoire de rupture à distance, le musicien, auteur-compositeur, acteur et metteur en scène Yure Romão a souhaité s'en emparer pour interroger le rôle de la voix dans la construction des relations humaines et de nos rapports à la distance et à l'absence…
Avec la complicité de la comédienne Astrid Bayiha et du musicien Cyril Hernandez, il imagine une mise en scène basée sur l'exploration sonore du texte de Jean Cocteau… Il retravaille, distord et amende l'enregistrement du monologue et nous offre une approche scénique et sonore originale de la célèbre pièce qui mêle ici musique, littérature et théâtre.
Cette création a fait l'objet d'une résidence de recherche et d'expérimentation avec des élèves de CM1 de l'école Léopold Lubino, à Saint-Louis de Marie-Galante

Conception et mise en scène - **Yure Romão**,
En scène - **Astrid Bayiha**, comédienne, **Yure Romão** / **Cyril Hernandez**, musiciens
Collaboration à la création musicale - **Cyril Hernandez**
Scénographie - **Juliette Baigné** & **Garance Blachier**
Regard extérieur - **Myriam Soulanges**, chorégraphe
Collaboration à l'ecriture et à la dramaturgie - **Estelle Coppolani**
Création lumière / Régie générale - **Beatriz Kaysel**
Collaboration aux costumes - **Thayná Felizardo**
Création vidéo - **Diane Hequet** & **Sophie Blons**

Cie Gondwana, l'artchipel scene nationale de la guadeloupe et arts et musiques en provence.

En partenariat avec l'Ateliers medecis, le manege Scene Nationale de Maubeuge, passage Transfestival, Maison du Mexique, cfpts, Spedidam, Feac et CNM

COPRODUCTION EN RÉSIDENCE | TERRITOIRE(S) EN CULTURE

SPECTACLE, EXPOSITION, LÉWOZ

POUR L'AMOUR DU KA – JUBILÉ JACQUELINE CACHEMIRE-THÔLE ET YVES THÔLE

52 ans au service de la culture guadeloupéenne

du mercredi 18 au samedi 21 mai | L'Artchipel

©Ph URGON, droits réservés

Un rendez-vous pluridisciplinaire autour de la tradition du Gwo Ka.

Jacqueline Cachemire-Thôle et Yves Thôle : 52 ans de carrière culturelle et artistique ont choisi de célébrer conjointement ce parcours par un jubilé au mois de mai.

Le concert du 18 mai, jour de l'anniversaire d'Yves THÔLE, donnera le rythme des 3 jours, au cours desquels le public est invité à partager avec le couple et célébrer le Ka.

Au programme : exposition, léwoz, concert, projection de documentaire et initiation au gwoka.

SLAM, MUSIQUE, THÉÂTRE, VIDÉO

ENTRE DEUX RIMES, FÒS A KAZ LA

Théâtre du Grabuge, Myriam Baldus

Scolaires – mardi 7 juin

Mercredi 8 juin | Salle Jenny Alpha

©Ph Virapin

Des champs de canne aux HLM, du gwo ka à la musique hip hop, de la vidéo à la scène… Une aventure poétique inspirée du « Cahier de vie de Marcel » !

La slameuse Myriam Baldus se remémore son enfance en Guadeloupe et son adolescence dans la banlieue lyonnaise, lorsque son histoire croise – entre deux rimes – celle de son grand-père, fils de géreur originaire du Moule.

Entre mots slamés et contés, l'univers de Marcel, sa vie d'ouvrier agricole, la débrouillardise, les coups de main, les lakou et « lolos » sont, quant eux, restitués par le conteur et comédien Yannick Louis dit Yao (les Irrévérencieux, le quatrième mur).
Des histoires intimes, mises en perspective avec des témoignages vidéo et récits de cases déplacées, délaissées ou reconstruites ; des histoires d'exode, d'exils et de luttes sociales…

Myriam Baldus a confié à sa complice, Géraldine Bénichou, la mise en scène de ce spectacle. Le photographe et documentariste Philippe Virapin et le musicien et compositeur ExXÒs mètKakOla sont également de l'aventure.

Rendez-vous en territoire poétique, aux quatre chemins de la tradition et de la modernité pour un hymne puissant à tous ces « vayan » Guadeloupéen·ne·s connu·e·s et moins connu·e·s.

Slam et écriture **Myriam Baldus**
Acteur, musicien, chanteur et traducteur **Yannick « Yao » Louis**
Beatmaker, DJ et musicien ExXÒs MètKakOla I Images et portraits vidéo **Philippe Virapin**
Conception et mise en scène **Géraldine Bénichou**
Dramaturgie et écriture **Sylvain Bolle-Redat**
Slam et textes écrits par **Myriam Baldus** avec la complicité de **Sylvain Bolle-Redat**
Extraits du « Cahier de vie de Marcel » adaptés par **Myriam Baldus**, Yannick Louis et **Géraldine Bénichou**.
Images et témoignages vidéo recueillis par **Myriam Baldus** et **Yannick Louis** filmés par **Adrien Vallet** I Réalisation **Philippe Virapin**
Textes de poètes caribéens **Aimé Césaire**, **René Depestre**, **Ernest Pépin**, **Hector Poulet**, **Léon Gontran-Damas**, **Félix Éboué**…

Durée : 1h15 I À voir dès 10 ans

Production : Compagnie du Théâtre du Grabuge en coproduction avec L'Artchipel, scène nationale de Guadeloupe.

En coréalisation avec les réfugiés poétiques. Avec le soutien de la DAC Guadeloupe (aide à la production) et du FEAC (Fonds d'aide aux échanges artistique et culturels pour les outre-mer).

La compagnie du Théâtre du Grabuge est soutenue par la ville et la métropole de Lyon et la région Auvergne Rhône-Alpes (convention triennale)

COPRODUCTION EN RÉSIDENCE

CONCERT

SOIRÉE DE CLÔTURE

Samedi 9 juillet | Salle Anacaona

©Jean-Pierre Listoir

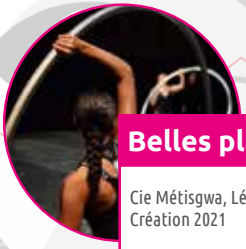
Clôturons cette saison aussi atypique qu'intense avec un concert-surprise !

Gardez l'écoute, en ce début de grandes vacances, retrouvons-nous en salle Anacaona, en mettant la mémoire en scène, pour une dernière soirée que nous souhaitons à la fois populaire festive et originale !

Les spectacles soutenus par L'Artchipel cette saison 2021/2022

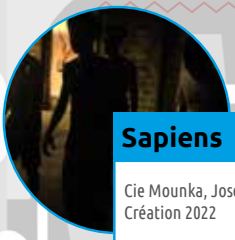
COPRODUCTION EN RÉSIDENCE

COPRODUCTION



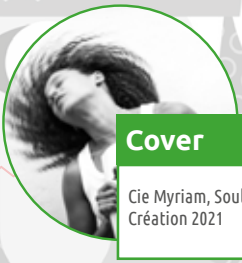
Belles places

Cie Métisgwa, Léo Lerus
Création 2021



Sapiens

Cie Mounka, José Bertogal
Création 2022



Cover

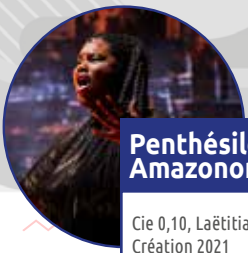
Cie Myriam, Soulanges
Création 2021

Ustium

Cie La Mangrove, Hubert Petit-Phar – Création 2021

Grande Mess

Cie Empreintes, Clémence Baubant – Création 2021



Penthésilé·e·s Amazonomachie

Cie 0,10, Laëtitia Guédon
Création 2021

Les spectacles soutenus par L'Artchipel cette saison 2021/2022

H D N - Histoire de Nègre

Cie Siyaj, Gilbert Laumord
En résidence à L'Artchipel
du 11 au 28 avr. 2022
Création 2022

Chimen Chyen

Cie Art Pa Hak, Ovide Carindo et Fanny Glissant
Création 2023

Mwen sé SINA

G'Ny, Dominik Bernard et Stéphane Castry
Création 2022

Sucres à corps chauds

Collectif HEDO
Création 2023

La voix humaine

de Jean Cocteau – Cie Gondwana, Yure Romão En résidence
du 4 au 12 mai 2022
Création 2022

Entre 2 Rimes Fòs a Kaz la

Cie Théâtre du Grabuge, Myriam Baldus
En résidence 24 mai au 8 juin
Création 2022

Maïwenn, 16 ans et demi

Charlotte Boimare et Magali Solignat.
En résidence en mai 2022

Des partenariats en faveur des jeunes et moins jeunes…

L'école du spectateur dans le cadre du PRE de Basse-Terre

Dans le cadre de son Programme de réussite éducative et en partenariat avec L'Artchipel, la ville de Basse-Terre choisit de sensibiliser et de travailler avec des familles considérées comme « non-publics ». Sur la base de notre programmation, un cycle parents-enfants est ainsi mis en place pour susciter la rencontre avec l'œuvre, encourager la venue en famille et nourrir l'esprit critique de publics « éloignés » de notre offre culturelle.

Des ateliers artistiques dans le cadre du PRE de Baillif

Outre la venue au spectacle, le Programme de Réussite éducative de la ville de Baillif encourage la pratique artistique. C'est dans ce cadre que L'Artchipel a sollicité l'association ORALICE et ses artistes pour des ateliers de « poésie en musique » et de conte à destination des collégiens et élèves de maternelle de la commune. Les primaires de Baillif ne sont pas en reste : ils ont, quant à eux, la possibilité de s'initier au théâtre à travers des exercices ludiques proposés par une professionnelle.

Une convention de coopération avec l'université des Antilles

Un compagnonnage qui s'exprime, ce trimestre, à travers la valorisation des travaux des étudiants du Campus Roger Toumson à Saint-Claude durant notre temps fort # Jénès.

La part belle aux pratiques amateurs

Le mois des galas et restitutions

Renouons avec la bonne tradition du mois des pratiques amateurs. Cette année, les écoles de danse et associations artistiques du bassin ont constitué un collectif afin d'organiser au mieux ce temps fort de galas et restitutions de fin d'année qui rythment la saison artistique et culturelle de la région. Rendez-vous au mois de juin !

Nos partenaires

Tutelles et partenaires institutionnels

Conseil départemental de la Guadeloupe
Ministère de la Culture – DAC Guadeloupe
Conseil régional de Guadeloupe (dans le cadre du volet L'Artchipel Hors-les-Murs)

Partenaires locaux

Ville de Basse-Terre – Auditorium Jérôme Cléry
Programme de Réussite Éducative (P.R.E.) des villes de Basse-Terre et de Baillif
Université des Antilles (Campus Roger Toumson)
ville de Petit-Canal – Centre social la Source
ville de Saint-Claude, ville du Gosier
Association Correspon'danse
S.R.I.A.S Guadeloupe
Communauté d'agglomération Grand Sud Caraïbe, Communauté d'agglomération du Nord B-T
Communauté d'agglomération du Nord Grande-Terre, Communauté d'agglomération Cap Excellence
Communauté d'agglomération La Riviera du Levant, Communauté de communes de Marie-Galante

Réseaux et structures culturelles partenaires

Collectif des Espaces de Diffusion Artistique et Culturelle de Guadeloupe (C.E.D.A.C.)
Plateforme Guadeloupe, Génération Belle Saison – Assitej France
Tropiques Atrium, scène nationale de Martinique
Association des Scènes Nationales (A.S.N.)
Institut français – catalogue Hiver/Printemps de LA COLLECTION 2022 du Département Développement et Coopération Artistiques DDCA
Le Moulin Fondu, Centre national des arts de la rue et de l'espace public et de ses partenaires.

Une équipe à votre service

DIRECTION GÉNÉRALE
Gérard Poumaroux, Directeur général
Lydie Marcin, Secrétaire de direction

PÔLE ADMINISTRATION
Murielle Fifi-Métura, Administratrice
Philippe Pemba, Chef comptable
Betty Ramassamy, Comptable et chargée de la billetterie
Roxanne Bride, Pablo Womba et Johanna Landais, Billettistes

PÔLE SECRÉTARIAT GÉNÉRAL
Yasmine Cassin, Secrétaire générale
Syeeda Théodore Derussy, Responsable de projet
Suzie Bélair, Attachée aux relations avec le public
Ketty Garçon, Attachée aux relations avec le public
Claudia Philogène, Secrétaire de direction

PÔLE TECHNIQUE
Jean Monder, Directeur technique
Roger Olivier, Régisseur général
Bernard Andouze, Régisseur principal
Jack Marcel, Régisseur lumière
Harry Bélair, Régisseur plateau
Fernand Julienne, Concierge et coursier

COLLABORATEURS EXTERNES
ALTA WEB - Teddy Tannous, Webmaster
FL AGENCY - Fabienne Bassien-Capsa, Relations presse
RECTO VERSO - Rodrigue Céphas, Graphiste

Merci aux techniciens intermittents du spectacle (...), aux hôte·sse·s qui nous accompagnent cette saison.

Pour vous accueillir ! L'Artchipel, scène nationale de la Guadeloupe c'est :

La salle Anacaona de 500 places

La salle Jenny Alpha de 112 places

Le Studio de danse dédié aux artistes en création, aux actions culturelles et aux répétitions

La Galerie Catan, espace ouvert dédié aux expositions

La Salle Sonny Rupaire de 50 places est en cours de rénovation

LE BUREAU DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ARTCHIPEL
René Philogène, Président
Robert Valérius, Trésorier
Louis Collomb, Secrétaire
Marcelle Pierrot, Membre
Eric Nabajoth, Membre

L'Artchipel, scène nationale de la Guadeloupe est une association loi 1901 labellisée. Nous remercions les membres du Conseil d'administration qui participent bénévolement à la vie de L'Artchipel.

Nos tarifs et formules

Des catégories tarifaires adaptées

Bien sûr c'est mieux d'être abonné·e mais même si vous ne l'êtes pas, vous bénéficierez de tarifs adaptés à votre situation. Pensez à vérifier votre catégorie tarifaire avant de prendre vos places et/ou abonnements L'Artchipel :

Tarif normal plus de 25 ans
selon votre statut = tarif normal abonné·e· et tarif normal non abonné·e.

Tarif réduit* Un justificatif vous sera demandé moins de 25 ans, 65 ans et plus, artistes et intermittents du spectacle, bénéficiaires du RSA, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap et étudiant·e·s

**sur présentation d'un justificatif le tarif réduit sera appliqué à votre statut d'abonné·e ou de non abonné·e·.*

Tarif groupe réservé aux groupes constitués partenaires : associations, comité d'entreprise, etc.
Interrogez-nous.

Non abonné·e·s

	Tarif normal	Tarif réduit	0-6 ans	Groupe
salle ANACAONA	**25,00 €**	**12,00 €**	**6,00 €**	**20,00 €**
salle JENNY ALPHA	**15,00 €**	**8,00 €**	**4,00 €**	**13,00 €**

Certains spectacles notamment ceux programmés dans le cadre Territoire(s) en culture pourront faire l'objet de tarification exceptionnelle !

Deux formules d'abonnement

√ pour bénéficier de tarifs encore plus intéressants ...sur tous les spectacles de L'Artchipel saison 2021|2022
√ pour avoir un·e interlocuteur·rice privilégié·e
√ être informé·e de l'actualité du théâtre, invité·e dès que possible à des rencontres, premières et autres actions...
√ pour soutenir notre activité.

La formule L'Artchipel vous permettra de bénéficier de tarifs très préférentiels tout au long de l'année.
Comment ? Vous payez un droit d'entrée de 20€ et vous achetez trois tickets pour des spectacles différents dans votre catégorie tarifaire (réduit ou normal).
Vous aurez ensuite toute liberté pour acheter vos tickets abonné·e·s.

La formule AboLibre s'adresse aux « tarifs normaux » qui souhaitent s'abonner à la saison 2021/2022 sans s'engager sur trois spectacles.

Comment ? Vous payez juste un droit d'entrée de 20€ et bénéficierez tout de même de tarifs spéciaux tout au long de la saison.

	Formule L'Artchipel Droit d'entrée : 20€+3 tickets de spectacle		FORMULE ABOLIBRE DROIT D'ENTRÉE : 20€
	Tarif normal	Tarif réduit	
Salle ANACAONA	15,00 €	10,00 €	18,00 €
Salle JENNY ALPHA	12,00 €	7,00 €	13,00 €

	FORMULE 3 SPECTACLES ACHAT DE TICKETS POUR 3 SPECTACLES DIFFÉRENTS DANS UNE MÊME SALLE
PassAnacaona	60,00 €
PassAlpha	30,00 €

Et un forfait 3 spectacles pour offrir ou profiter d'un temps fort...
Enfin, si vous êtes de passage ou que vous ne voyez vraiment pas l'utilité de vous abonner mais que vous souhaitez profiter d'un temps fort ou tout simplement offrir un cadeau un peu spécial, les formules **PassAnacaona** et **PassAlpha** sont pour vous !

Quel que soit votre choix de formule, nous vous en remercions ! Votre engagement et votre soutien nous sont précieux et les formules avec spectacles nous aident à mieux vous connaître et à comprendre les tendances et préférences de notre public.

*Un justificatif vous sera demandé.

Pour acheter vos tickets et abonnements

Réservez ! Cela ne vous engage en rien et nous bloquerons vos places jusqu'à 48 heures avant la représentation.

Achetez vos tickets. Sauf dispositions particulières, ils sont en vente dès l'annonce de la manifestation.

■ **sur place ou au 0590 99 97 22**
du lundi au vendredi 8h/12h et 14h/18h
les jours de spectacle en semaine 8h/12h et 14h/20h30
les samedis de spectacle 10h/13h et 16h/20h30

■ **sur www.lartchipel.com** jusqu'à 24h avant le spectacle, dans la limite des places disponibles.

Le soir du spectacle
Cher·e·s spectateur·trice·s

■ l'accès au théâtre est soumis aux dispositions en vigueur en Guadeloupe. Nous vous remercions de vous conformer aux indications de l'équipe.

■ Lors des spectacles, un pass sanitaire valide vous sera demandé. Merci de veiller à être à jour ; à défaut nous ne pourrons ni vous recevoir, ni procéder au remboursement de votre billet. Nous comptons sur votre compréhension, votre coopération et votre venue à L'Artchipel. Au plaisir de vous voir !

■ Chers spectateurs à mobilité réduite signalez-nous votre venue, nous vous faciliterons l'accès à la salle.

■ Respectons les artistes et leur travail ! Le placement n'est plus garanti une fois le spectacle commencé, nous nous réservons le droit d'interdire l'accès à la salle. Merci de vous conformer aux indications du personnel.

SAISON 2021 I 2022

ALBUM SAISON 2021/2022

Retour sur les deux premiers trimestres

- Concert Les Aiglons 22 ©JPListoir
- Concert WASHA! Maher Beauroy 5tet 2022©JPListoir
- USTIUM - Cie La Mangrove, Hubert Petit-Phar 2022 ©JPListoir
- Cover - Cie Myriam Soulanges 2021 ©JPListoir
- Belles places - Métis' Gwa, Léo Lérus 2022©JPListoir
- Ecouter.Regarder.Ressentir... Patrick Servius 2021©JPListoir
- Le Rossignol et l'empereur - Yeung Fai 2021©JPListoir
- Ton beau Capitaine - Les heures paniques, Maud Galet-Lalande 2022©JPListoir

Suivez-nous en ligne

0590 99 97 22 • www.lartchipel.com

Licence d'entrepreneur de spectacles vivants : PLATESV-D-2019-000454

- Sapiens - Cie Mounka, José Bertogal 2022©JPListoir
- Coulisses 21- 22 ©JPListoir
- Grande Mess - Clémence Baubant 2021 ©JPListoir
- Penthésilé.e.s..Cie 0,10, Laëtitia Guédon 2022©JPListoir
- Un songe...Cie Ah !, Antoine Herbez 2022©JPListoir
- Hermione aime... Collectif La Palmera 2022©JPListoir

Suivez-nous en ligne

0590 99 97 22 • www.lartchipel.com

Licence d'entrepreneur de spectacles vivants : PLATESV-D-2019-000454

0590 99 97 22 • www.lartchipel.com

Licence d'entrepreneur de spectacles vivants : PLATESV-D-2019-000454

L'ARTCHIPEL

SCÈNE DE LA NATIONALE GUADELOUPE

SAISON 21/22